CALVIN LIBRARY
OCT 2 3 1989

German Life & Letters

A Quarterly Review

Edited by
G. P. G. Butler, Leonard Forster,
G. Gillespie, J. M. Ritchie,
J. Sandford, J. J. White

VOLUME XLII
1988–1989

Basil Blackwell · OXFORD

© Basil Blackwell Ltd., 1989
ISSN 0016–8677

Printed in Great Britain by
Page Bros (Norwich) Ltd.

ARTICLES

BRENN, WOLFGANG (Tokyo): British 'Germanistik' and the Problem of National Socialism 145
Correction to the above 421
CASEY, P. F. (Columbia, Missouri): 'Formed, Not Born': Vernacular Reading and Books of Manners in Sixteenth-Century Germany ... 91
CICORA, MARY A. (Stanford): From Metonymy to Metaphor: Wagner and Nietzsche on Language 16
COHEN, YAIER (Macquarie, New South Wales): Elias Canetti: Exile and the German Language 32
COOK, GRAME (Shrewsbury): 'Hinterwälderische Verlorenheit'...Hans Werner Richter's Literary Work in the Third Reich 312
ERKER-SONNABEND, ULRICH (Erftstadt-Kierdorf): Augenmenschen unterwegs: Zur Wahrnehmung und Erfahrung orientalischer Fremde bei deutschen Reisenden der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts .. 1
GASKILL, HOWARD (Edinburgh): German Ossianism: A Reappraisal? 329
GILLESPIE, GERALD (Stanford, California): Hieroglyphics of Finality in Eichendorff's Lyrics 203
GOODBODY, AXEL (Bath): 'Eichendorffs Revier': An Ideologically Untainted Aspect of Romantic Reception in the 1930s? 219
GRIMM, REINHOLD (Madison, Wisconsin): Notizen zu Brechts Liebesleben 411
HANNAH, JOHN ADRIAN (Kaiserslautern): 'Trench', 'Dressman' and 'Pullunder'. Some Analogy Processes in the Coining of Pseudo-Anglicisms 60
HIBBERT, JOHN (Bristol): Wedekind and Lassalle: On Some Lines in *Simplicissimus* 113
LITTLEJOHNS, RICHARD (Birmingham): When is a Romantic not a Romantic? Eichendorff Research in the 1980s 181
LÖSEL, FRANZ (Sheffield): The Labyrinth and the Sudden in Eichendorff's *Dichter und ihre Gesellen* 242
MCGLATHERY, JAMES M. (Urbana, Illinois): Magic and Desire in Eichendorff's *Das Marmorbild* 257
MARTIN, GRAHAM (Strathclyde): The Principality of Liechtenstein – A Living Fossil from the Time of the Holy Roman Empire? 72
MENHENNET, ALAN (Newcastle upon Tyne): Nature and Artifice, Nobility and Revolution: The Romantic and Rococo in Eichendorff's *Die Entführung* 269
NEWBERY, ILSE (Lexington, Kentucky): Erich Fried's *Ein Soldat und ein Mädchen* 46

© Basil Blackwell Ltd., 1989
ISSN 0016-8677

Printed in Great Britain by
Page Bros (Norwich) Ltd.

ARTICLES

BRENN, WOLFGANG (Tokyo): British 'Germanistik' and the Problem of National Socialism 145
Correction to the above 421
CASEY, P. F. (Columbia, Missouri): 'Formed, Not Born': Vernacular Reading and Books of Manners in Sixteenth-Century Germany ... 91
CICORA, MARY A. (Stanford): From Metonymy to Metaphor: Wagner and Nietzsche on Language 16
COHEN, YAIER (Macquarie, New South Wales): Elias Canetti: Exile and the German Language 32
COOK, GRAME (Shrewsbury): 'Hinterwälderische Verlorenheit'...Hans Werner Richter's Literary Work in the Third Reich 312
ERKER-SONNABEND, ULRICH (Erftstadt-Kierdorf): Augenmenschen unterwegs: Zur Wahrnehmung und Erfahrung orientalischer Fremde bei deutschen Reisenden der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts .. 1
GASKILL, HOWARD (Edinburgh): German Ossianism: A Reappraisal? 329
GILLESPIE, GERALD (Stanford, California): Hieroglyphics of Finality in Eichendorff's Lyrics 203
GOODBODY, AXEL (Bath): 'Eichendorffs Revier': An Ideologically Untainted Aspect of Romantic Reception in the 1930s? 219
GRIMM, REINHOLD (Madison, Wisconsin): Notizen zu Brechts Liebesleben 411
HANNAH, JOHN ADRIAN (Kaiserslautern): 'Trench', 'Dressman' and 'Pullunder'. Some Analogy Processes in the Coining of Pseudo-Anglicisms 60
HIBBERT, JOHN (Bristol): Wedekind and Lassalle: On Some Lines in *Simplicissimus* 113
LITTLEJOHNS, RICHARD (Birmingham): When is a Romantic not a Romantic? Eichendorff Research in the 1980s 181
LÖSEL, FRANZ (Sheffield): The Labyrinth and the Sudden in Eichendorff's *Dichter und ihre Gesellen* 242
MCGLATHERY, JAMES M. (Urbana, Illinois): Magic and Desire in Eichendorff's *Das Marmorbild* 257
MARTIN, GRAHAM (Strathclyde): The Principality of Liechtenstein – A Living Fossil from the Time of the Holy Roman Empire? 72
MENHENNET, ALAN (Newcastle upon Tyne): Nature and Artifice, Nobility and Revolution: The Romantic and Rococo in Eichendorff's *Die Entführung* 269
NEWBERY, ILSE (Lexington, Kentucky): Erich Fried's *Ein Soldat und ein Mädchen* 46

NEWMAN, GAIL (Williamstown, Massachusetts): 'Du bist nicht anders als ich': Kleist's Correspondence with Wilhelmine von Zenge 101
PERRAUDIN, MICHAEL (Birmingham): 'Es lauert ja so Manches...'. Theodor Storm's Eichendorff 281
PURVER, JUDITH (Manchester): 'Der deutscheste der deutschen Dichter': Aspects of Eichendorff Reception 1918–1945 296
RADCLIFFE, STANLEY (Bristol): Raabe – und kein Ende 384
RITCHIE, J. M. (Aberdeen), and M. W. SWALES (London): The London Goethe Letter 168
STÜSSEL, KERSTIN (Cologne): Lichtenbergs Autobiographische Bemerkungen 342
WHITE, ALFRED D. (Cardiff): Albert Ehrenstein's Short Stories: Are They Autobiographical? 362
WHITTON, KENNETH (Bradford): 'Großes wirket ihr Streit, Größeres wirket ihr Bund' – On the 'Wort/Ton' Problem in the German Lied 395
WIECZOREK, J. P. (Reading): 'Doch seine freche Seele lebt wohl noch...': The Figure of François Villon in East German Poetry 129
ZANKER, G. (Christchurch, New Zealand): 'Rausch' and 'Persönlichkeit': *Tristan* and *Antigone* in Alfred Döblin's *November 1918* 377